

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |  |  | IT   | EN  | FR   | DE   | NL   | ES   | PT   | SV  | NO   | FI   | DK   | RU   | ET  | LV   |  |  |
|---|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|---|--|--|--|
| <b>S</b>  | <b>FABER</b>   | 110.0428.440   | PF   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014  | Product fiche information, according to 65/2014  | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014  | Informate over het productblad volgens 65/2014   | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014   | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014   | Uppgifter i produktinformationssbladet enligt 65/2014                                      | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014                                     | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti                                   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014  | Информация в карточке в соответствии с  | Toote etiket teave vastavalt 65/2014   | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014   |  |
|   |  |  | S  | Nome del fornitore  | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers   | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor  | Uppgifter i leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavaramoittajan nimi   | Leverandörans namn   | Имя поставщика  | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums  |  |
| <b>M</b>  | <b>P1139</b>   | kWh/a  | M  | Identificativo del modello  | Model Identification   | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells  | Identificatienummer van het model  | Identificación del modelo  | Identificação do modelo   | Modellbeteckning   | Modellbetegnelse   | Tavaramoittajan mallitunnus  | Modelidentifikation  | Идентификация модели  | Mudelid identifitseerimine   | Modelja identifikācija   |  |
|   |  |  | AEchood  | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk   | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš   |  |
| <b>EEC</b>  | <b>A+</b>  |  | EEC  | Classe di efficienza energetica   | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse   | Energie-efficiënteklasse   | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética   | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatähdenluokkia   | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase  |  |
| <b>FDEhood</b>  | <b>34,8</b>  |  | FDEhood  | Efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiência dinâmica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность   | Vedeliküünaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |  |
| <b>FDEC</b>   | <b>A</b>   |  | FDEC   | Classe di efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiënteklasse   | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos   | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности   | Vedeliküünaamika tõhususe klass  | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase   |  |
| <b>LEhood</b>   | <b>8</b>   | lux/Watt   | LEhood   | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa  | Eficiência de iluminação  | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkuus  | Belysningseffektivitet   | Светога эффективность   | Valgustusõhusus  | Apagāsmoju efektivitāte  |  |
| <b>LEC</b>  | <b>F</b>   |  | LEC  | Classe di efficienza luminosa   | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiënteklasse   | Clase de eficiencia luminosa   | Classe de eficiência de iluminação  | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass   | Apagāsmoju efektivitātes klase   |  |
| <b>GFEhood</b>  | <b>55,1</b>  | %  | GFEhood  | Efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter   | Verfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiência de filtragem de gorduras   | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erotusaste   | Fedfiltreringseffektivitet   | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus  | Tauku filtreerimis efektiivitāte   |  |
| <b>GFEC</b>   | <b>E</b>   |  | GFEC   | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter   | Verfilteringsefficiënteklasse  | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka  | Fedfiltreringseffektivitetsklasse  | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Tauku filtreerimise efektiivitātes klase   |  |
| <b>Qmin</b>   | <b>480</b>   | m3/h   | Qmin   | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima   | Lufflöde vid minniahastighet   | Lufflöde vid minniahastighet   | Ilmavirta miniminopeudella   | Luftstrømsværdi ved minimumshastighed  | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu miniminukiiruse   | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |  |
| <b>Qmax</b>   | <b>620</b>   |  | Qmax   | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima   | Lufflöde vid maxiahastighet  | Lufflöde vid maxiahastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella  | Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed   | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksiminkiiruse   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums   |  |
| <b>Qboost</b>   | <b>700</b>   | m3/h   | Qboost   | Flusso d'aria a velocità intensiva  | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive  | Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit  | Luchtstroom op hoogste intensiv  | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Fluxo de ar de velocidade intensiva   | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella   | Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed   | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiiruse  | Paleināis gaisa plūsmas ātrums   |  |
| <b>SPEmin</b>   | <b>63</b>  |  | SPEmin   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima  | Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet             | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet                            | A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella  | Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighed   | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā   |  |
| <b>SPEmax</b>   | <b>70</b>  | dBa  | SPEmax   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima  | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima  | Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet              | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet                            | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella  | Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighed  | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā  |  |
| <b>SPEboost</b>   | <b>72</b>  |  | SPEboost   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva  | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed  | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva   | Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet          | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet                           | A-painotettu ääniteho kiihdytyllä nopeudella   | Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighed  | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā                                     |  |
| <b>P0</b>   | <b>0,49</b>  | Watt   | P0   | Consumo di corrente in modalità off   | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i läsläge  | Effektförbruk i avslått läge   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetavate väljalülitatud võimsussed  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |  |
| <b>Ps</b>   | <b>N/A</b>   |  | Ps   | Consumo di corrente in modalità standby   | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbruk i hvilestand   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetavate ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |  |
| <b>F</b>  | <b>0,7</b>   | m3/h   | F  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014   | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informate volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014   | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisatavet vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |  |
| <b>EELhood</b>  | <b>41,9</b>  |  | EELhood  | Coefficiente di incremento del tempo  | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Koeffizient des Zeitkoeffizients   | Tijdstoenamecoëfficiënt  | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera  | Tidsknøningsfaktor   | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerron   | Tidsforølgelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors   |  |
| <b>Qbep</b>   | <b>391,3</b>   | Pa   | Qbep   | Indice di efficienza energetica   | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex  | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususindeks   | Energieeffektivitetsindex  | Показатель энергетической эффективности  | Energiatõhususe indeks  | Enerģijas efektivitātes indekss  |  |  |
| <b>Qmax</b>   | <b>700,0</b>   |  | Qmax   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured Air flow rate at best efficiency point  | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Polónia de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt                                       | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |  |
| <b>Wbep</b>   | <b>135,1</b>   | W  | Wbep   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured air pressure at best efficiency point   | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötysuhteen pisteessä                                     | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt   | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |  |
| <b>WL</b>   | <b>6,0</b>   |  | WL   | flusso d'aria massimo   | maximum air flow   | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo   | Debitto de ar máximo  | Maximalt lufflöde  | Høyeste luftgjennomstrømning   | Suurin ilmavirta   | Maksimal luftstrom   | Максимальная скорость воздушного потока   | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas  |  |
| <b>Wlwa</b>   | <b>70</b>  | dBa  | Wlwa   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured electric power input at best efficiency point   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Polónia eléctrica medido no ponto de maior eficiência   | Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt                                     | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad                                 | Mittattu sähköön oteoho parhaan hyötysuhteen pisteessä                                     | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt  | Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususe punktis  | Izmēritā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā   |  |
| <b>WL</b>   | <b>potenza nominale del sistema di illuminazione</b>   |  | WL   | Potenza nominale del sistema di illuminazione   | Nominal power of the lighting system   | Puissance nominale du système d'éclairage  | Nennleistung   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação   | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningsystemets nominelle effekt  | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda   |  |
| <b>Emidde</b>   | <b>illumination media del sistema di illuminazione sul piano cottura</b>   | Emidde   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds   | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak  | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción  | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura  | Genomsnittlig belysning över kokyten   | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla                     | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader                                  | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности                          | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimsuse jaotusala  | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности   | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimsuse jaotusala  | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas                                |  |
| <b>Lwa</b>  | <b>Livello di potenza sonora all'impostazione massima</b>  | Lwa  | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Niveau de potencia sonora con el ajuste máximo   | Nível de potencia sonora com o ajuste máximo   | Niveau de potencia sonora con el ajuste máximo   | Lydeeffektivitet ved højest indstilling   | Lydeeffektivitet ved højest indstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella   | Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling  | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке  | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma  |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>   | <b>ENERGY SAVING TIPS</b>  | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>  | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b>   | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>   | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b>  | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>   | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>   | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>   | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>  |  |
| <b>1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina</b> | <b>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor</b> | <b>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.</b> | <b>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche beseitigt werden.</b> | <b>1) Wanneer u gaat koken, schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in, zodat u vochtreguleert en de afzuigkap alleen werkt op de laagste snelheid.</b> | <b>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina</b> | <b>1) Start kooktevelten op de laagste snelheid, zodat u vochtreguleert en de afzuigkap alleen werkt op de laagste snelheid.</b> | <b>1) Start kooktevelten på laveste hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.</b> | <b>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina</b> | <b>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina</b> | <b>1) Start kooktevelten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matens lukt.</b> | <b>1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>                              | <b>1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>                              | <b>1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>                              | <b>1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>  | <b>1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.</b> | <b>1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>  | <b>1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>  |  |
| <b>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario</b>   | <b>2) Use boost speed only when it is strictly necessary</b>   | <b>2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.</b>   | <b>2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.</b>  | <b>2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u strikt noodzakelijk is.</b>   | <b>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.</b>  | <b>2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u strikt noodzakelijk is.</b>  | <b>2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u strikt noodzakelijk is.</b>  | <b>2) Utilize a velocidade intensiva solo quando estritamente necessário.</b>  | <b>2) Utilize a velocidade intensiva solo quando estritamente necessário.</b>  | <b>2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.</b>  | <b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>                              | <b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>                              | <b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>                              | <b>2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.</b>                         | <b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>   | <b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>  | <b>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.</b>  |  |
| <b>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore acqueo.</b>                                    | <b>3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary</b>                                 | <b>3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert.</b>  | <b>3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Kochgeruchentwicklung erhöhen</b>   | <b>3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando a quantidade de vapor fizer necessário.</b>   | <b>3) Utilice la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.</b>                                       | <b>3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando a quantidade de vapor fizer necessário.</b>                                  | <b>3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando a quantidade de vapor fizer necessário.</b>  | <b>3) Utilice la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.</b>                                       | <b>3) Utilice la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.</b>                                       | <b>3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden ökar kräver det.</b>  | <b>3) Lisää liestutulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaatii.</b>              | <b>3) Lisää liestutulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaatii.</b>              | <b>3) Lisää liestutulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaatii.</b>              | <b>3) Pöytä liestutulettimen suodatin tai suodatimet puhauttaa rovimaksi ja hajun poiston optimiseksi.</b>               | <b>3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это требуется.</b>   | <b>3) Pöytä liestutulettimen suodatin tai suodatimet puhauttaa rovimaksi ja hajun poiston optimiseksi.</b>               | <b>3) Pöytä liestutulettimen suodatin tai suodatimet puhauttaa rovimaksi ja hajun poiston optimiseksi.</b> |  |
| <b>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.</b>               | <b>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.</b>                                       | <b>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.</b>    | <b>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstillung optimiert wird.</b>  | <b>4) Houd het filterde filter schoon om de vuilingsre- en geurfiltering te optimaliseren.</b>  | <b>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.</b>             | <b>4) Houd het filterde filter schoon om de vuilingsre- en geurfiltering te optimaliseren.</b>                                   | <b>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.</b>                   | <b>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.</b>             | <b>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.</b>             | <b>4) Se til at køksfläktens filter rentas för att effektivt fjernar fett och luktfriteras effektivitet.</b>                        | <b>4) Hold kikkfläktens filter rente for at optimere fet og luktfriteras effektivitet.</b> | <b>4) Hold kikkfläktens filter rente for at optimere fet og luktfriteras effektivitet.</b> | <b>4) Hold kikkfläktens filter rente for at optimere fet og luktfriteras effektivitet.</b> | <b>4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.</b> | <b>4) Hold kikkfläktens filter rente for at optimere fet og luktfriteras effektivitet.</b>                                    | <b>4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.</b> | <b>4) Hold kikkfläktens filter rente for at optimere fet og luktfriteras effektivitet.</b>                 | <b>4) Hold kikkfläktens filter rente for at optimere fet og luktfriteras effektivitet.</b> |
| <b>Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>   | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>                           | <b>Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>                                    | <b>Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>                           | <b>Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normativilivet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  | <b>Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>  |  |  |

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рrиручка - Энергетическая эффективность / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

|                 | PF                    | UA  | LT  | MT  | HU   | CZ  | SK   | RO  | PL   | HR   | SL  | GR  | TR   | BG  | SR  | GA   |
|-----------------|-----------------------|---|---|---|--|---|--|---|--|--|---|---|--|---|---|--|
| <b>S</b>        | FABER                 | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014                 | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014                   | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014                            | A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk         | Informace o kartě výrobku v souladu s norem 65/2014                       | Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014                                 | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014        | Informacje na kartce produktu według 65/2014                     | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                   | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014        | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014                      | Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre                           | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                         | Информација о производу, према 65/2014                                    | Bilece TÁrge de réir Uimh. 65/2014                                   |
| <b>M</b>        | 110.0428.440<br>P1139 | Назва поставяния модел  | Tiekėjo pavadinimas   | Iseni il-fornitur   | A szállító neve  | Jméno dodavatele  | Méno dodávateľa  | Numele furnizorului   | Nazwa dostawcy   | Naziv dobavljača   | Nazwa dostawcy  | Όνομα του προμηθευτή  | Tedarikçi adı  | Име на доставяния модел   | Назив добавяния модел   | Áimn an tsoláiríth   |
| <b>AEChood</b>  | 38,9                  | Щорічне споживання  | Metinis energijos suvartojimas                                    | Il-konsum annwali tal-enerġija  | Éves áramfogyasztás  | Roční energetická spotřeba  | Ročná spotreba energie   | Consum energetic anual  | Roczne zużycie energii   | Godišnja potrošnja energije                                      | Godišnja potrošnja energije   | Letna poraba energije   | Yıllık Enerji Tüketimi                                       | Годишна консумация на енергия   | Годишна потрошња енергије   | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana                                    |
| <b>ECC</b>      | A+                    | Клас енергоэффективности  | Enerģijos efektyvumo klasė  | Il-klassi tal-enerġija  | Energiatahatékonyaság besorolás                            | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti  | Clasă de eficiență energetică                                   | Klasa wydajności energetycznej                                   | Razred energetske učinkovitosti                                  | Razred energetske učinkovitosti                                     | Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                    | Клас на енергийна ефективност   | Класа енергетске ефикасности  | Áimn Éifeachtúlachta Fuinnimh  |
| <b>FDEhood</b>  | 34,8                  | Гідродинамічна ефективність   | Skyėbio dinaminis efektyvumas                                     | Il-klassi tal-effiċjenza fl-uodinamika                                      | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás                     | Fluidní dynamická účinnost  | Třída fluidní dynamické účinnosti  | Clasă de eficiență hidrodinamică                                | Klasa wydajności hydrodynamicznej                                | Razred učinkovitosti pretočne dinamike                           | Razred učinkovitosti pretočne dinamike                              | Επίπεδο υδροδυναμικής απόδοσης  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                    | Клас на ефективност на динамиката на флуида                                 | Класа ефикасности динамиче флуида   | Áimn Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán                               |
| <b>FDEC</b>     | A                     | Эффективность освещения   | Apsvietimo efektyvumas  | Il-klassi tal-Tidwíl  | Világítási hatékonyság                                     | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti   | Clasă de eficiență luminoasă                                    | Wydajność świetlna   | Učinkovitost rasjette  | Svetlina učinkovitost   | Φωτιστική απόδοση   | Aydınlatma Verimliliği Sınıfı                                | Клас на ефективност на осветляването  | Класа ефикасности осветлява   | Áimn Éifeachtúlachta Solais  |
| <b>LEhood</b>   | 8                     | Клас эффективности осветления   | Apsvietimo efektyvumas  | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet                                     | Világítási hatékonyság                                     | Třída světelné účinnosti  | Třída světelné účinnosti   | Clasă de eficiență luminoasă                                    | Wydajność świetlna   | Učinkovitost rasjette  | Svetlina učinkovitost   | Φωτιστική απόδοση   | Aydınlatma Verimliliği Sınıfı                                | Клас на ефективност на осветляването  | Класа ефикасности осветлява   | Áimn Éifeachtúlachta Solais  |
| <b>LEC</b>      | F                     | Эффективность фильтрации жира   | Riebiakų filtravimo efektyvumas                                   | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet                                   | Zsírzsűrésési hatékonyság                                  | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost filtrovania tuků  | Eficiență de filtrare grăsime                                   | Wydajność filtracji tłuszczu                                     | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                          | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                             | Αποδοτικότητα φίλτραρίσματος λίπους                                     | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı                              | Эффективность на филтриране на мазнини                                      | Ефикасност на филтрирање мазти  | Áimn Éifeachtúlachta um Scagáirí Gréise                              |
| <b>GFEhood</b>  | 55,1                  | Клас эффективности фильтрации жира  | Riebiakų filtravimo efektyvumas                                   | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet                                   | Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás                        | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace  | Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor                  | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                              | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                  | Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije                       | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους                                    | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı                              | Клас на ефективност на филтриране на мазнини                                | Класа ефикасности филтрирање мазти  | Áimn Éifeachtúlachta um Scagáirí Gréise                              |
| <b>GFC</b>      | E                     | Поток воздуха при минимальной скорости                                    | Oro srautas minimaliu greičiu                                     | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali                                   | Légáramlás minimális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti                                   | Flux de aer la viteză minimă                                    | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej                     | Protok zraka na minimalnoj brzini                                | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo                                 | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα   | Minimum hızda hava akışı                                     | Вздушний поток при мінімалній швидкості                                     | Проток въздуха при минималној брзини                                      | Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid                                    |
| <b>Qmin</b>     | 480                   | Поток воздуха при максимальной скорости                                   | Oro srautas maksimaliu greičiu                                    | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali                                  | Légáramlás maximális fordulatszám                          | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti                                   | Flux de aer la viteză maximă                                    | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej                    | Protok zraka na maksimalnoj brzini                               | Zračni pretek z največjo hitrostjo                                  | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda hava akışı                                     | Вздушний поток при максимальній швидкості                                   | Проток въздуха при максималној брзини                                     | Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid                                    |
| <b>Qmax</b>     | 620                   | Поток воздуха при промежуточной скорости                                  | Oro srautas esant didžiausiam greičiui                            | Il-Fluss tal-Arja Intenziva   | Légáramlás intenzív fordulatszám                           | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti                                  | Flux de aer la viteză intermediară                              | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej                    | Protok zraka na intermediarnoj brzini                            | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti                               | Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα   | Yöğun hızda hava akışı                                       | Вздушний поток при проміжній швидкості                                      | Проток въздуха при појачаномј брзини                                      | Aersheabhaidh ag an dianúsáid  |
| <b>Qboost</b>   | 700                   | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом             | Garsinio šaltinio lygis ore esant minimaliam greičiui             | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-velocità minima     | Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám     | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă     | Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej                         | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini  | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini    | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu | Акустичний рівень шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом                | Акустичний рівень шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом              | Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista                      |
| <b>SPEmin</b>   | 63                    | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом            | Garsinio šaltinio lygis ore esant maksimaliam greičiui            | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-velocità massima    | Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám     | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă     | Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intermediarnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu | Акустичний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час максимальної швидкості | Акустичний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час проміжної швидкості  | Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta                     |
| <b>SPEmax</b>   | 70                    | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час проміжної швидкості | Garsinio šaltinio lygis ore esant didžiausiam greičiui            | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-velocità intermedja | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám      | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intermedie | Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intermediarnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα   | Yöğun hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu   | Акустичний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час проміжної швидкості    | Акустичний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час проміжної швидкості  | Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista                      |
| <b>SPEboost</b> | 72                    | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час проміжної швидкості | Garsinio šaltinio lygis ore esant didžiausiam greičiui            | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-velocità intermedja | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám      | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intermedie | Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej                        | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intermediarnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα   | Yöğun hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu   | Акустичний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час проміжної швидкості    | Акустичний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час проміжної швидкості  | Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas ista                      |
| <b>P0</b>       | 0,49                  | Енергоспоживання в режимі вимкнення                                       | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam                  | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mitli                                    | Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban                         | Spotřeba proudů při režimu off  | Spotřeba proudů při režimu standby   | Consum de curent în modul oprit                                 | Zużycie prądu w trybie wyłączonym                                | Potrójena električne energije u načinu "off"                     | Poraba toka v načinu izklopa  | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off                                  | Kapalı modda Güç Tüketimi                                    | Консумация на енергия в изключено състояние                                 | Ποτρoση ηλεκτρικeς ενέργιeς υ ισχύου εν τoυ αίσθημα                       | Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid mhuċta                                 |
| <b>Ps</b>       | N/A                   | Енергоспоживання в режимі очікування                                      | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu          | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija                                 | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban              | Spotřeba proudů při režimu standby  | Spotřeba energie v pohotovostnom režime                                    | Consum de curent în modul standby                               | Zużycie prądu w trybie gotowości                                 | Potrójena električne energije u načinu "standby"                 | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti                         | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής                             | Bekleme modunda Güç tüketimi                                 | Консумация на енергия в режим на готовност                                  | Ποτρoση ηλεκτρικeς ενέργιeς υ ισχύου εν τoυ αίσθημα                       | Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid mhuċta                                 |
| <b>F</b>        | 0,7                   | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                     | Papildoma informacija pagal 66/2014                               | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014                                | További információk a 66/2014 szerinti                     | Doplňkové informace v souladu s norem 66/2014                             | Doplňkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014                | Informacje dodatkowe według 66/2014                              | Dodane informacije prema 66/2014                                 | Dodatke informacije v skladu s 66/2014                              | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014                                      | 66/2014'ın göre ilave bilgi                                  | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                       | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                     | Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014                               |
| <b>EEIhood</b>  | 41,9                  | Коэффициент полезности времени  | Enerģijos efektyvumo indeksas                                     | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika   | Energiatahatékonyasági mutató                              | Ukazatel energetické účinnosti  | Index energetickej účinnosti   | Indice de eficiență energetică                                  | Indeks wydajności energetycznej                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                     | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης  | Enerji Verimliliği İndeksi                                   | Индекс энергийна ефективност  | Индекс енергетске ефикасности   | Fachtóir méadaithe ama poiblí  |
| <b>Pbep</b>     | 433                   | Индекс энергоэффективности  | Enerģijos efektyvumo indeksas                                     | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika   | Energiatahatékonyasági mutató                              | Ukazatel energetické účinnosti  | Index energetickej účinnosti   | Indice de eficiență energetică                                  | Indeks wydajności energetycznej                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                     | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης  | Enerji Verimliliği İndeksi                                   | Индекс энергийна ефективност  | Индекс енергетске ефикасности   | Fachtóir méadaithe ama poiblí  |
| <b>Qmax</b>     | 700,0                 | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД                        | Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-fluss tal-arġija fil-punt tal-effiċjenza massima                | A legobb hatékonyaság mellett mért légáram                 | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                           | Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti                          | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă             | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności    | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti            | Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti            | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                   | En verimlilik ölçümü havada maksimum hızda                   | Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност                  | Мерени приток въздуха у тoчки највеће ефикасности                         | Ráta aersfae tóimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear             |
| <b>Wbep</b>     | 135,1                 | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД                        | Ísmatutos oro stégis esant didžiausiam efektyvumo taškui          | Il-priessjoni tal-arġija fil-punt tal-effiċjenza massima                    | A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti                             | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă         | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti              | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                      | En verimlilik ölçümü hava basıncı                            | Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност               | Мерени притисак въздуха у тoчки највеће ефикасности                       | Ráta aerbhu tóimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear              |
| <b>WL</b>       | 6,0                   | Максимальная скорость   | Maksimalus oro srautas  | Il-fluss massimu tal-arġija   | maximális légáramlás                                       | maximální průtok vzduchu  | maximálny tok vzduchu  | flux de aer max im  | Maksymalny przepływ powietrza                                    | maksimalni protok zraka  | največji zračni pretek  | μέγιστη ροή αέρα  | Maximum akış hızı  | максимален въздушен поток   | максимален проток въздуха   | Aersheabhaidh uasta  |
| <b>Wber</b>     | 48                    | Вимірна швидкість електроенергії у точці макс. ККД                        | Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui      | Il-kontribut tal-enerġija elctrika mikieji fil-punt tal-effiċjenza massima  | A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti                        | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă    | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti  | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti    | Ηλεκτρική προροδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης            | En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü                     | Измерен електроенергетски ток в точці макс. ККД                             | Измерен електроенергетски ток в точці макс. ККД                           | Inchur cumhachta leictre tóimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear |
| <b>WL</b>       | 6,0                   | Номинальная мощность системы освещения                                    | Nominali apšvietimo sistemos galia                                | Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwíl                                    | A világítási rendszer névleges teljesítménye               | Jmenovitý výkon osvětlení   | Nominálny výkon osvetlenia   | Putere nominală a sistemului de iluminat                        | Moc znamionowa systemu oświetlenia                               | Nominalna snaga sustava osvetljave                               | Nazivna moć sistema osvetljave                                      | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                                | Aydınlatma sisteminin nominal gücü                           | Номинальная мощность системы освещения                                      | Номинална мощност на осветелната система                                  | Cumhacht airmuill an chórais soláiste                                |
| <b>Emidde</b>   | 48                    | Средний уровень освещенности на поверхности лампы                         | Vidutinis lygumas apšvietimo sistemos galia                       | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwíl fuq il-wieġi                   | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon            | Průměrné osvětlení systému osvětlení v povrchu desky                      | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia v povrchu dosky                    | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața           | Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia              | Prosjecno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje    | Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje     | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια                   | Yünlük aydınlatma sisteminin ortalama aydınlatması           | Средний уровень освещенности на поверхности лампы                           | Средно осветяване на осветелната система върху повърхността за готварство | Μεσολισπλι an chórais soláiste ar an droimhla coccaraite             |
| <b>Lwa</b>      | 70                    | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості  | Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymu               | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-velocità massima    | Hangnyomásszint maximális beállítással                     | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení                        | Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení                        | Nivel de putere sonoră la setarea maximă                        | Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie                         | Ravna zvučne snage na maksimalnoj postavci                       | Kuhven hrupa pri največji nastavitvi                                | Στάθμη ηχητικού ισχύος στην μέγιστη ροή                                 | En yüksek aydınlatma ses gücü seviyesi                       | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості    | Ниво звучне снаге при най-високој брзини                                  | Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta                     |

| ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ   | ENNERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI  | SUGGERIMANTA ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK   | RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU  | ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE  | RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERERGIE  | ZALECENIA DOTYČĄCE Oszczędności Energii  | SAVJETI ZA ENERGETSKU KONJUSINDAKI  | PRIPOROČILA ZA VARNÉVANJE ENERGIJE  | ΣΥΜΒΟΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΘΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ  | ENERJIDEN TASARRUK KONSULINDAKI TAVSİYELER  | СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЈА   | SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERGIJE   | MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHEART D'FHOHN AR AN GCOMM-SHAOL A LAGHDU:   |   |
|--|---|--|--|---|---|--|---|---|---|---|--|--|--|---|
| 1) На початку приготування уваривати ванну на мінімальній швидкості, щоб знизити витрати на подогрівання запальної води. | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvarinti vandą na minimalią greičį, kad sumažėtų drėgnės ir šilumos sąnaudos, kurios būtina pašildyti vandenį. | 1) Kézdő szakaszban a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be. | 1) Kedy začínate variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola potrebná energia na ohrev vody čo najnižšia. | 1) Kedy začínate variť, aktivujte odsvač páru pri minimálnej rýchlosti, aby bola potrebná energia na ohrev vody čo najnižšia. | 1) Po rozpoznaní kucharze uruchom kocioł na najmniejszą moc, aby zmniejszyć zużycie energii na podgrzewanie wody. | 1) Po rozpoznaniu kucharze uruchom kocioł na najmniejszą moc, aby zmniejszyć zużycie energii w sytuacji przygotowywania posiłku. | 1) Ob začne kuhanja, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se zmanjšalo porabo energije za ogrev vode. | 1) Ob začne kuhanja, vključite napajanje na najnižjo hitrost, da bi se zmanjšalo porabo energije za ogrev vode. | 1) Kuvácsolás kezdetén a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be. | 1) Kuvácsolás kezdetén a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be. | 1) Pirmisne kucharze uruchom kocioł na najmniejszą moc, aby zmniejszyć zużycie energii w sytuacji przygotowywania posiłku. | 1) Pirmisne kucharze uruchom kocioł na najmniejszą moc, aby zmniejszyć zużycie energii w sytuacji przygotowywania posiłku. | 1) Pirmisne kucharze uruchom kocioł na najmniejszą moc, aby zmniejszyć zużycie energii w sytuacji przygotowywania posiłku. | 1) Kuvácsolás kezdetén a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be. |
| 2) Використовуйте підігрівач води за шкалою А при максимальній швидкості.  | 2) Naudokite greičio padidinimą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 2) Használja a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be.        | 2) Rychlost odsvač páru nastavte na maximálnu rýchlosť.  | 2) Rychlost odsvač páru nastavte na maximálnu rýchlosť.   | 2) Powyżej maksymalnej wydajności kocioła ustaw moc grzewczą na maksymalną.                                       | 2) Powyżej maksymalnej wydajności kocioła ustaw moc grzewczą na maksymalną.  | 2) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.                                     | 2) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.                                     | 2) Rychlost odsvač páru nastavte na maximálnu rýchlosť.                               | 2) Rychlost odsvač páru nastavte na maximálnu rýchlosť.                               | 2) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.  | 2) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.  | 2) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.  | 2) Kuvácsolás kezdetén a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be. |
| 3) Znižujte intenzivnost vzhoda, da bi se zmanjšalo porabo energije za ogrev vode.                                       | 3) Žibuliusumą sumažinkite, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.  | 3) Használja a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be.        | 3) Rychlost odsvač páru nastavte na maximálnu rýchlosť.  | 3) Rychlost odsvač páru nastavte na maximálnu rýchlosť.   | 3) Powyżej maksymalnej wydajności kocioła ustaw moc grzewczą na maksymalną.                                       | 3) Powyżej maksymalnej wydajności kocioła ustaw moc grzewczą na maksymalną.  | 3) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.                                     | 3) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.                                     | 3) Rychlost odsvač páru nastavte na maximálnu rýchlosť.                               | 3) Rychlost odsvač páru nastavte na maximálnu rýchlosť.                               | 3) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.  | 3) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.  | 3) Povzrajte hitrost nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.  | 3) Kuvácsolás kezdetén a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be. |
| 4) Traukui filtruoti vandens, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 4) Traukui filtruoti vandens, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.  | 4) Használja a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be.        | 4) Filter alebo filtr nastavte na maximálnu rýchlosť.  | 4) Filter alebo filtr nastavte na maximálnu rýchlosť.   | 4) Filtrul sau filtrul sa u utilizeze la maximă viteză.   | 4) Filtrul sau filtrul sa u utilizeze la maximă viteză.  | 4) Odzračje čistilo filtr nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.                                | 4) Odzračje čistilo filtr nape samo kad je zahtevna kolčina pare večji kotljici.                                | 4) Traukui filtruoti vandens, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.                | 4) Traukui filtruoti vandens, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.                | 4) Traukui filtruoti vandens, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 4) Traukui filtruoti vandens, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 4) Traukui filtruoti vandens, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 4) Traukui filtruoti vandens, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.                |
| 5) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 5) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.  | 5) Használja a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be.        | 5) Nastavte intenzivnost vzhoda, da bi se zmanjšalo porabo energije za ogrev vode.                                       | 5) Nastavte intenzivnost vzhoda, da bi se zmanjšalo porabo energije za ogrev vode.  | 5) Nastavte intenzivnost vzhoda, da bi se zmanjšalo porabo energije za ogrev vode.                                | 5) Nastavte intenzivnost vzhoda, da bi se zmanjšalo porabo energije za ogrev vode.   | 5) Nastavte intenzivnost vzhoda, da bi se zmanjšalo porabo energije za ogrev vode.                              | 5) Nastavte intenzivnost vzhoda, da bi se zmanjšalo porabo energije za ogrev vode.                              | 5) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.                  | 5) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.                  | 5) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 5) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 5) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 5) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.                  |
| 6) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 6) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.  | 6) Használja a víz melegítését a lehető legkiseb teljesítményre állítsa be.        | 6) Padidinkite temperatūrą, kad būtų šiltesnis vanduo, kai virinama.   | 6) Pad  |   |  |   |   |   |   |  |  |  |   |